

TRAKTANDUM 6

ORDRE DU JOUR 6

JAHRESRECHNUNG 2024

COMPTES ANNUELS 2024

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE SWIMMING

KENNTNISNAHME DER ERFOLGSRECHNUNG

VERABSCHIEDUNG DER ERFOLGSRECHNUNG ZU HÄNDEN DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG,
GEGEBENENFALLS ERGÄNZT MIT KOMMENTAREN UND/ODER ANTRÄGEN DER
SPORTVERSAMMLUNG

PRISE DE CONNAISSANCE DES COMPTES DE RÉSULTATS

ADOPTION DES COMPTES ANNUELS À L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S, LE
CAS ÉCHÉANT COMPLÉTÉS PAR DES COMMENTAIRES ET/OU DES PROPOSITIONS DE
L'ASSEMBLÉE SPORTIVE

Die Sportdirektion Swimming beantragt die Verabschiedung der Erfolgsrechnung zu Händen der Delegiertenversammlung.
La direction sportive Swimming propose l'adoption des comptes annuels à l'attention de l'assemblée des délégué·e·s.

SUPPLIERS



PARTNERS



KENNTNISNAHME DER ERFOLGSRECHNUNG

PRISE DE CONNAISSANCE DES COMPTES DE RÉSULTATS

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 200 SW	COMPTE D'EXPLOITATION 200 SW	Budget 2024	Actual 2024	Actual 2023
3	BETRIEBSERTRAG	RECETTES D'EXPLOITATION	3'313'500	3'336'560	3'268'886
30	Erhaltene Zuwendungen:	Dons reçus:			
	davon gebunden	dont immobilisé	0	0	0
	davon frei	dont libres	0	0	0
31	Beiträge der öffentlichen Hand	Contributions publiques	2'338'000	2'287'232	2'312'283
32	Beiträge des privatrechtlichen Bereichs	Contributions privées	0	0	0
33	Erlös aus Lieferungen und Leistungen	Produits de livraisons et de prestations	975'500	1'049'328	956'603
300	Beiträge Mitglieder	Cotisations membres	735'000	745'545	745'285
303	Verbände	Fédérations	15'000	11'082	11'978
304	Werbeerträge	Recettes de publicité	19'000	19'000	19'000
305	Spenden / Gönner	Dons / Bienfaiteurs	0	0	0
306	Events und Wettkämpfe	Événements et compétitions	30'000	45'784	36'715
307	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement	0	0	0
340	Dienstleistungen / Erträge	Prestations de services / recettes	125'000	168'501	64'227
379	Kostenbeteiligungen	Participations aux frais	51'500	43'546	89'698
390	Ertragsminderungen	Diminutions de recette	0	15'870	-10'300
Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 200 SW	COMPTE D'EXPLOITATION 200 SW	Budget 2024	Actual 2024	Actual 2023
4	BETRIEBSAUFWAND	CHARGES	3'358'800	3'365'039	3'272'790
40	Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	Cotisations et subventions versées	2'345'000	2'291'103	2'183'492
400	Spitzensport	Sport d'Elite	1'105'000	1'073'223	1'006'465
410	Nachwuchsleistungssport	Sport de performance de la relève	1'010'000	992'818	967'753
420	Breitensport	Sport populaire	4'000	8'139	0
430	Meisterschaften, Wettkampfbetrieb	Championnats, compétitions	127'500	137'597	132'262
440	Ausbildung	Formation	7'500	12'350	6'352
450	Projekte / andere Anlässe	Projets / autres événements	20'000	20'431	9'342
460	Ausrüstung	Equipement	40'000	27'718	37'380
470	Dach- und Partnerverbände	Fédérations faîtères et partenaires	19'500	13'412	13'796
480	Sitzungen / Versammlungen / Kongresse	Séances / réunions / congrès	11'500	5'415	10'142
490	COVID-19 Bundesgelder	COVID-19 Contributions de la Confédération	0	0	0
50	Personalaufwand	Charges de personnel	980'300	1'008'579	933'110
500	Lohnaufwand	Charges salariales	810'000	851'987	793'997
570	Sozialleistungen	Charges sociales	91'300	90'966	85'496
580	Übrige Personalkosten / Spesen	Autres coûts de personnel / frais	79'000	65'625	53'617
60	Sachaufwand	Charges d'exploitation	26'000	57'857	146'188
69	Abschreibungen	Amortissements	7'500	7'500	10'000
	BETRIEBSERGEBNIS	RÉSULTAT D'EXPLOITATION	-45'300	-28'479	-3'904
Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 200 SW	COMPTE D'EXPLOITATION 200 SW	Budget 2024	Actual 2024	Actual 2023
7	Finanzergebnis	Compte de résultat	0	-1'990	-115
71	Finanzaufwendungen	Charges financières	0	-1'990	-115
72	Finanzerträge	Produits financiers	0	0	0
8	Ausserordentliches Ergebnis	Résultat extraordinaire	0	0	-11'859
82	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	Charges extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	-11'859
83	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	Produits extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0
9	Ertragssteuern	Impôts sur le revenu	0	0	0
	ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS	RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL DE FONDS	-45'300	-30'469	-15'878
	Veränderung des Fondskapital	Modification du capital de fonds	-46'033	-30'469	-27'394
	ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL	RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION	733	0	11'517
	Veränderung des Organisationskapital	Modification du capital d'organisation	733	0	11'517
	JAHRESERGEBNIS NACH VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL	COMPTES ANNUELS APRÈS MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION	0	0	0